

(1)
(N° 401)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 2 JUILLET 1920.

**Projet de loi prorogeant le délai pour l'application aux concessions
de tramways des tarifs de péage majorés.**

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

La loi du 18 juillet 1919 autorise le Gouvernement à majorer les tarifs de péage de concessions de tramways, pour une période d'un an, et pendant cette période le Gouvernement peut se substituer aux autres pouvoirs concédants pour poursuivre la résiliation des concessions ou en effectuer le rachat.

Depuis le vote de cette loi, les circonstances qui justifiaient l'intervention du Gouvernement se sont aggravées. Au moment où expirera le délai prescrit par la loi, le Gouvernement devra se trouver en mesure de prendre les décisions nécessaires pour que les services de tramways ne soient pas interrompus. Les raisons d'ordre juridique et pratique qui ont amené le vote de la loi du 18 juillet 1919 restent donc entières et il est indispensable de prolonger le délai prévu par cette loi.

Or, on ne pourrait prévoir l'époque à laquelle il sera possible de ramener les tarifs aux taux prévus par les cahiers des charges régissant les concessions.

Le nouveau projet de loi ci-joint a pour effet de permettre pour une nouvelle période d'un an, de maintenir éventuellement les tarifs de péage et les conditions fixés par les divers arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 18 juillet 1919 et d'autoriser le Gouvernement, les provinces et les communes entendues, à majorer ou abaisser éventuellement ces tarifs; enfin, de poursuivre la résiliation des concessions et la réadjudication ou d'en effectuer le rachat pendant cette même période.

Le Ministre de l'Agriculture,

Bⁿ RUZETTE.

H

Projet de loi prorogeant le délai pour l'application aux concessions de tramways des tarifs de péage majorés.

Ontwerp van wet, waarbij het tijdperk verlengd voor het toepassen der verhoogde toltarieven, betreffende de tramwegenvergunningen.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives, par Notre Ministre de l'Agriculture :

ARTICLE UNIQUE.

Le délai fixé par l'article 1^{er} de la loi du 18 juillet 1919, autorisant le Gouvernement à majorer les tarifs du péage en matière de concessions de tramways, est prolongé d'une année.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 1920.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN

Het ontwerp van wet, waarvan de inhoud volgt, zal in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd door Onzen Minister van Landbouw :

EENIG ARTIKEL.

Het tijdsbestek, bepaald bij artikel 1 der wet van 18 Juli 1919, waarbij de Regeering gemachtigd is tot het verhoogen der toltarieven van tramwegenvergunningen, wordt met een jaar verlengd.

Gegeven te Brussel, den 2ⁿ Juli 1920.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Landbouw,

B^{on} RUZETTE.

(N° 401)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 2 JULI 1920

Ontwerp van wet waarbij het tijdperk verlengd wordt voor het toepassen der verhoogde toltarieven, betreffende de tramwegenvergunningen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

De wet van 18 Juli 1919 machtigt de Regeering tot het verhoogen der toltarieven van de tramwegenvergunningen, voor een tijdperk van een jaar, en gedurende dit tijdperk mag de Regeering zich in de plaats stellen van de andere vergunnende machten om het vernietigen van de vergunningen te bewerken of om ze af te koopen.

Sedert de stemming dezer wet zijn de omstandigheden, die de tusschenkomst der Regeering rechtvaardigden, nog ernstiger geworden. Bij het verstrijken van het door de wet voorgeschreven tijdsbestek zal de Regeering bij machte moeten zijn om de noodige beslissingen te nemen, opdat de tramwegendiensten niet onderbroken worden. De redenen van rechterlijken en practischen aard die tot de stemming der wet van 18 Juli 1919 geleid hebben, blijven dus onverzwakt, en het is volstrekt noodig het bij die wet voorziene tijdperk te verlengen.

Men zou nochtans niet kunnen voorspellen wanneer het mogelijk zal zijn de tarieven terug te brengen op de prijzen, voorzien bij de lastkohieren betreffende de vergunningen.

Door het hierbij gevoegde nieuwe ontwerp van wet wordt het toegelaten, voor een nieuw tijdperk van een jaar desvoorkomend de toltarieven en de voorwaarden te handhaven, vastgesteld bij de verschillende koninklijke besluiten genomen in uitvoering der wet van 18 Juli 1919, en de Regeering te machtigen om, na de provincies en de gemeente gechoord te hebben, desgevallend die tarieven te verhoogen of te verlagen; eindelijk, de vernietiging en de heraanbesteding te bewerken van de vergunningen of ze af te koopen, gedurende het zelfde tijdperk.

De Minister van Landbouw,
Bon RUZETTÉ.

H

Projet de loi prorogeant le délai pour l'application aux concessions de tramways des tarifs de péage majorés.

Ontwerp van wet, waarbij het tijdperk verlengd voor het toepassen der verhoogde toltarieven. betreffende de tramwegenvergunningen.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives, par Notre Ministre de l'Agriculture :

ARTICLE UNIQUE.

Le délai fixé par l'article 1^{er} de la loi du 18 juillet 1919, autorisant le Gouvernement à majorer les tarifs du péage en matière de concessions de tramways, est prolongé d'une année.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 1920.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN

Het ontwerp van wet, waarvan de inhoud volgt, zal in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd door Onzen Minister van Landbouw :

EENIG ARTIKEL.

Het tijdsbestek, bepaald bij artikel 1 der wet van 18 Juli 1919, waarbij de Regeering gemachtigd is tot het verhoogen der toltarieven van tramwegenvergunningen, wordt met een jaar verlengd.

Gegeven te Brussel, den 2ⁿ Juli 1920.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Landbouw,

Bⁿ RUZETTE.